CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO - ALTO ADIGE
REGIONALRAT TRENTINO - SÜDTIROL

XVI Legislatura	Anno 2022	XVI. Gesetzgebungsperiode	Jahr 2022
Proposta di deliberazione	**n. 32**	Beschlussfassungsvorschlag	**Nr. 32**

PROPOSTA DI DELIBERAZIONE

MODIFICA DELL'ARTICOLO 15 DEL TESTO COORDINATO DEL REGOLAMENTO ORGANICO DEL PERSONALE DEL CONSIGLIO REGIONALE

BESCHLUSSFASSUNGSVORSCHLAG

ABÄNDERUNG DES ARTIKELS 15 DES KOORDINIERTEN TEXTES DER PERSONALDIENSTORDNUNG DES REGIONALRATES

PRESENTATA

dall'Ufficio di Presidenza, su proposta del Presidente del Consiglio regionale

IN DATA 31 MARZO 2022

EINGEBRACHT

vom Präsidium auf Vorschlag des Präsidenten des Regionalrates

AM 31. MÄRZ 2022

R E L A Z I O N E

Con la presente proposta di deliberazione si intende apportare modifiche all'articolo 15 del regolamento del personale del Consiglio regionale, nel testo coordinato del regolamento di cui al decreto del Presidente del Consiglio regionale n. 52 del 28.10.2021, pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione n. 44 del 04.11.2021. Il comma 1 dell'articolo 15 (attività di informazione, stampa e relazioni pubbliche) stabilisce che le mansioni relative alla predisposizione di comunicati, pubblicazioni e dei rapporti con la stampa e alle pubbliche relazioni sono affidate mediante contratto a persone fuori ruolo. Tale norma non tiene tuttavia conto dei dipendenti in possesso dei medesimi requisiti.

Il testo vigente del suddetto articolo 15 non è quindi in linea con gli obiettivi perseguiti dall'amministrazione con la stipula dell'accordo concernente le distinte disposizioni contrattuali volte a definire il trattamento giuridico ed economico dei giornalisti operanti presso il Consiglio della Regione autonoma Trentino-Alto Adige e l'introduzione del profilo professionale di giornalista.

Per queste ragioni s'intende adeguare la norma di cui al comma 1 prevedendo il riferimento ai dipendenti, mentre l'accesso mediante conferimento di contratto a

B E R I C H T

Der vorliegende Beschluss-fassungsvorschlag verfolgt das Ziel, Artikel 15 der Personaldienstordnung des Regionalrates gemäß dem mit Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 52 vom 28.10.2021 genehmigten und im Amtsblatt der Region Nr. 44 vom 4.11.2021 veröffentlichten koordinierten Text abzuändern. Laut Absatz 1 des Artikels 15 (Information, Presse und Öffentlichkeitsarbeit) der vorgenannten Personaldienstordnung wird das Verfassen von Pressemitteilungen, die Veröffentlichungen, die Beziehungen zur Presse sowie die Öffentlichkeitsarbeit Personen außerhalb des Stellenplans mittels Auftrag anvertraut. Bedienstete, die über die entsprechenden Voraussetzungen verfügen, lässt die genannte Bestimmung unberücksichtigt.

Die derzeitige Fassung des Artikels 15 steht somit nicht im Einklang mit den Zielsetzungen der Verwaltung, die sie mit dem Abschluss des Abkommens betreffend die gesonderten Vertragsbestimmungen zur Festlegung der dienst- und besoldungsrechtlichen Behandlung der beim Regionalrat der autonomen Region Trentino-Südtirol tätigen Journalisten und der Einführung des Berufsbildes der Journalisten verfolgt.

Aus diesen Gründen soll der Zugang laut Absatz 1 dahingehend angepasst werden,

persone fuori ruolo in caso di assenza di dipendenti continua ad essere sancito dal nuovo comma 1-*bis*.

Con la modifica del comma 3 dell'articolo 15 si vuole tener conto della corretta denominazione dell'Accordo ("Accordo concernente le distinte disposizioni contrattuali volte a definire il trattamento giuridico ed economico dei giornalisti operanti presso il Consiglio regionale").

La modifica del comma 4 dell'articolo 15 è dovuta al fatto che il conferimento di incarichi a persone fuori ruolo è ora disciplinato dal nuovo comma 1-*bis* anziché dal comma 1.

L'Ufficio di Presidenza nella seduta del 24 marzo 2022 ha accolto all'unanimità le suddette proposte di modifica del regolamento organico del personale che si rimettono tramite l'allegata bozza di deliberazione all'attenzione dell'Aula confidando che possa essere accolta dal Consiglio regionale.

IL PRESIDENTE

dass er sich auf die Bediensteten bezieht und der Zugang mittels Auftrag von Personen außerhalb des Stellenplans im neuen Absatz 1-*bis* vorgesehen bleiben, dies für den Fall des Nichtvorhandenseins von Bediensteten.

Die Änderung von Absatz 3 des Artikels 15 soll der korrekten Bezeichnung des Abkommens („Abkommen betreffend die gesonderten Vertragsbestimmungen zur Festlegung der dienst- und besoldungsrechtlichen Behandlung der beim Regionalrat der autonomen Region Trentino-Südtirol tätigen Journalisten") Rechnung tragen.

Die Änderung von Absatz 4 des Artikels 15 ist dem Umstand geschuldet, dass der Auftrag von Personen außerhalb des Stellenplans nun im neuen Absatz 1-*bis* anstelle des Absatzes 1 geregelt ist.

Das Präsidium hat die vorgenannten Vorschläge zur Abänderung der Personaldienstordnung in der Sitzung vom 24. März 2022 einstimmig genehmigt, die im beiliegenden Beschlussfassungsvorschlag dem Plenum zur Genehmigung unterbreitet werden, wobei darauf vertraut wird, dass der Regionalrat diese gutheißen möge.

DER PRÄSIDENT

IL CONSIGLIO REGIONALE DEL TRENTINO-ALTO ADIGE

- Visto il decreto del Presidente del Consiglio regionale 28 ottobre 2021, n. 52, recante il "Testo coordinato del Regolamento organico del personale del Consiglio della Regione autonoma Trentino-Alto Adige";

- Vista la deliberazione dell'Ufficio di Presidenza 24 marzo 2022, n. 14;

- Preso atto delle informazioni rese alle Organizzazioni sindacali;

Per le motivazioni esposte nella relazione della presente proposta di deliberazione,

nella seduta del ...., a ..... di voti legalmente espressi,

d e l i b e r a

1. Di apportare al regolamento organico del personale del Consiglio della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, nel testo coordinato del regolamento di cui al decreto del Presidente del Consiglio regionale n. 52 del 28.10.2021, pubblicato sul Bollettino Ufficiale della Regione n. 44 del

DER REGIONALRAT VON TRENTINO-SÜDTIROL

- Nach Einsicht in das Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 52 vom 28. Oktober 2021 betreffend „Koordinierter Text der Personaldienstordnung des Regionalrates der autonomen Region Trentino-Südtirol";

- Nach Einsicht in den Beschluss des Präsidiums Nr. 14 vom 24. März 2022;

- Zur Kenntnis genommen, dass die Gewerkschaftsorganisationen über den Vorschlag informiert worden sind;

b e s c h l i e ß t

in der Sitzung vom , mit gesetzmäßig zum Ausdruck gebrachter ……
aus den im Bericht zum vorliegenden Beschlussfassungsvorschlag angeführten Gründen:

1. Die Personaldienstordnung des Regionalrates der Autonomen Region Trentino-Südtirol laut dem mit Dekret des Präsidenten des Regionalrates Nr. 52 vom 28.10.2021 genehmigten und im Amtsblatt der Region Nr. 44 vom 04.11.2021 veröffentlichten koordi-

04.11.2021, le seguenti modifiche:

a) il comma 1 dell'articolo 15 è sostituito dal seguente:

"1. Le mansioni relative alla predisposizione di comunicati, pubblicazioni e dei rapporti con la stampa e alle pubbliche relazioni sono affidate a dipendenti iscritti all'ordine dei giornalisti professionisti e pubblicisti di cui alla legge n. 69/1963 e successive modifiche ed integrazioni.";

b) dopo il comma 1 dell'articolo 15 è inserito il seguente:

"1-*bis*. In assenza di dipendenti di cui al comma 1, la medesima attività può essere affidata mediante contratto a persone fuori ruolo in possesso dei medesimi requisiti di cui al comma 1.";

c) il comma 3 dell'articolo 15 è sostituito dal seguente:

"3. Per il trattamento economico previdenziale e lo stato giuridico dei giornalisti, professionisti e pubblicisti incaricati, si fa riferimento all'Accordo concernente le distinte disposizioni contrattuali volte a definire il trattamento giuridico ed economico dei giornalisti operanti presso il Consiglio regionale.";

d) il comma 4 dell'articolo 15 è sostituito dal seguente:

"4. Nel caso di cui al comma 1-bis, il conferimento dell'incarico è a tempo determinato fino al periodo massimo pari alla durata della legislatura e rinnovabile, viene disposto con decreto del Presidente del Consiglio regionale,

nierten Text wie folgt abzuändern :

a) Absatz 1 von Artikel 15 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„1. Das Verfassen von Pressemitteilungen, die Veröffentlichungen, die Beziehungen zur Presse sowie die Öffentlichkeitsarbeit werden Bediensteten anvertraut, die in die Journalistenkammer für Berufsjournalisten und Publizisten gemäß Staatsgesetz Nr. 69/1963 in geltender Fassung eingetragen sind.";

b) nach Absatz 1 von Artikel 15 wird folgender Absatz eingefügt:

„1-*bis*. In Ermangelung der in Absatz 1 genannten Bediensteten kann dieselbe Tätigkeit mittels Auftrag Personen außerhalb des Stellenplans anvertraut werden, die über dieselben, in Absatz 1 angeführten Voraussetzungen, verfügen.";

c) Absatz 3 von Artikel 15 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„3. Was die Besoldung, die Vorsorge und den Rechtsstatus der Berufsjournalisten bzw. Publizisten mit Auftrag betrifft, wird auf das Abkommen betreffend die gesonderten Vertragsbestimmungen zur Festlegung der dienst- und besoldungsrechtlichen Behandlung der beim Regionalrat der autonomen Region Trentino-Südtirol tätigen Journalisten verwiesen.";

d) Absatz 4 von Artikel 15 wird durch den nachstehenden ersetzt:

„4. Im Falle nach Absatz 1-bis, ist die Erteilung des Auftrages, der sich maximal über die Dauer der Legislaturperiode erstreckt und erneuerbar ist, befristet, wird nach Anhören des Präsidiums, das die

sentito l'Ufficio di Presidenza che definisce le modalità contrattuali, la determinazione del trattamento economico ai sensi del comma 3 e le mansioni legate all'espletamento dell'attività di informazione, stampa e relazioni pubbliche.".

Vertragsbedingungen, die Besoldung gemäß Absatz 3 und die Tätigkeiten im Rahmen der Information, Presse und Öffentlichkeitsarbeit festlegt, mit Dekret des Präsidenten des Regionalrates verfügt.";

2. Di incaricare il Presidente del Consiglio regionale di provvedere con proprio decreto al coordinamento delle disposizioni di cui al regolamento organico del personale del Consiglio regionale con la modifica riportata al punto 1.

2. Den Präsidenten des Regionalrates zu beauftragen, mit eigenem Dekret die Bestimmungen der Personaldienstordnung des Regionalrates mit der Änderung laut Punkt 1 zu koordinieren.

3. Di pubblicare sul Bollettino Ufficiale della Regione il regolamento organico del personale del Consiglio della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, nel testo coordinato con le modifiche apportate.

3. Den koordinierten Text der Personaldienstordnung des Regionalrates der Autonomen Region Trentino-Südtirol mit den eingeführten Änderungen im Amtsblatt der Region zu veröffentlichen.